

Model	VC5020NHCQ		
Language	English +Turkish		
Page	32	Color(cover/body)	1/1
Material	Weight 80g	Size(W*H)	150×220(mm)
Date	2011.05.03	Designer	Gong Jie
Part No.	MFL66990506	Description	Owners Manual

Chage Record

No.	Change content	ECO No.	Date	Designer	Confirm
①					
②					
③					
④					
⑤					
⑥					
⑦					
⑧					
⑨					



LG

Life's Good

OWNER'S MANUAL KULLANICI EL KİTABI

New Type Cyclone Vacuum Cleaner Yeni Model Siklon Elektrik Süpürgesi

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner.

Especially, please read all of the information on page 4,5 for your safety.
Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

Kullanıcı el kitabı cihazınızın güvenli kullanımı için önemli bilgiler içermektedir.
Özellikle 4 ve 5. sayfalardaki güvenlik bilgilerini dikkatlice okuyunuz.
Bu kitabı kolayca ulaşılabilir bir yerde saklayınız ve gerektiğinde yararlanınız.

VC5020NHCQ

P/No.: MFL66990506

www.lg.com

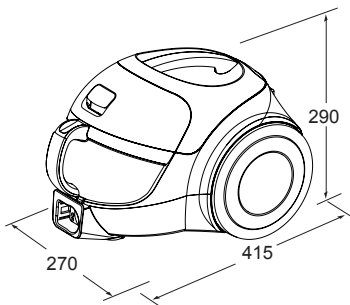
Table of contents

İçindekiler

Specifications	3
Özellikler	
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	4~7
Dôležité bezpečnostné inštrukcie	
How to use	8
Návod na použitie	
Assembling vacuum cleaner	8~12
Kullanım Elektrik süpürgesinin montajı	
Operating vacuum cleaner	13~14
Kullanım Elektrik Süpürgesinin Çalıştırılması	
Using carpet and hard floor nozzle.....	15~16
Halı ve sert zemin fırçasının kullanımı	
Using All Floor nozzle, mini turbine nozzle and pet nozzle	17
Tüm Yer Fırçası, mini türbin fırçası ve ev hayvanı fırçasının kullanılması	
Using accessory nozzles	18~19
Kullanım Donatım Borularının Kullanılması	
Emptying dust tank	20
Kullanım Toz haznesinin boşaltılması	
Cleaning dust tank	21
Kullanım Toz haznesinin Temizlenmesi	
Cleaning dust separator	22
Toz ayırıştırıcısının temizlenmesi	
Cleaning exhaust filter	23
Kullanım Eksoz Filtresinin temizlenmesi	
What to do if your vacuum cleaner does not work?	24
Elektrik süpürgesinin çalışmadığı durumlarda yapılması gerekenler ?	
What to do when suction performance decreases?	24
Vypnite vysávač a odpojte ho zo zásuvky ?	

Specifications

Özellikler



Dimension: 415(mm) x 270(mm) x290(mm)=L x W x H

Boyut: 415 (mm) x 270 (mm) x 290 (mm) = L x G x Y

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide does not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives: -2006/95/EC Low Voltage Directive-2004/108/EC EMC Directive



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:



WARNING

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



CAUTION

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.



WARNING

- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**
Doing so could result in death, fire or electrical shock.
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**
The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**
Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**
Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
Personal injury or product damage could result.
- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**
If the power cord is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.
- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner**
Fire hazard or product damage could result.
- **Using proper voltage.**
Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.
- **Turn off all controls before unplugging.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not change the plug in any way.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.
- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**
Improper repairs may lead to serious hazards for the user.
- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**
Personal injury or product damage could result. (Depending on model)
- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury**
The cord moves rapidly when rewinding. (Depending on model)
- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**
Failure to do so could result in death, or electrical shock. (Depending on model)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**
They may damage the cleaner or dust tank .
- **Store the vacuum cleaner indoors.**
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Always clean the dust tank after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust tank could cause permanent damage to the cleaner. (Depending on model)
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. **You should grasp the carrier handle** when you are moving the vacuum cleaner. (Depending on model)
- **If after emptying the dust tank the indicator light is on (red), clean the dust tank.**
Failure to do so could result in product damage. (Depending on model)

Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch. If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified LG authorised Service Agent.

GÜVENLİĞİNİZ İÇİN ÖNEMLİ TALİMATLAR

Lütfen hasar, elektrik çarpması, kişisel yaralanma veya mal yangın riskini önlemek için ürünü kullanmadan önce bu talimatları okuyun. Bu kitapçığı tüm olası durumları kapsamamaktadır. Bir problem varsa lütfen servis merkezine başvurun. Bu ürün, aşağıdaki AB direktifleri ile uyumludur: -2006/95/EC düşük voltaj directive-2004/108/EC EMC directive.



Bu güvenlik sembolüdür.

Bu sembol öldürmek veya zarar insanlar potansiyel tehlikeleri demektir.

Tüm güvenlik mesajları, bu sembolü olacaktır ya kelime "uyarı" ya da "dikkat".

Bu kelime anlamı:



UYARI

Bu simge ciddi yaralanmaya veya ölüme neden olabilir tehlikeleri veya güvensiz uygulamaları anlamına gelir.



DIKKAT

Bu sembol olan hasar sıradan yaralanma veya mal neden olabilir tehlikeleri veya güvensiz uygulamaları anlamına gelir.



UYARI

- **Kes elektrik tedarik hizmet veya birim temizlik veya temiz kullanmak değildir önce.**
Eğer böyle birşey yoksa, elektrik çarpması veya kişisel yaralanma neden olabilir.
- **Elektrikli süpürge bu yanma veya sigara veya sıcak kül gibi sigara bir şey almak için kullanmayın.**
Bunu yapmak, ölüm, yangın ya da elektrik çarpmasına neden olabilir.
- **Benzin, benzen, inceltici gibi (sıvı veya gaz) propan yanıcı ve patlayıcı maddeler vakum etmeyin.**
Bu maddeler gelen duman yangın veya patlama tehlikesi oluşturabilir. Bunu yapmak, ölüm veya yaralanmaya neden olabilir.
- **Fiş olmadığı veya ıslak eller temiz vakum.**
Bunu yapmak, ölüm veya elektrik çarpmasına yol açabilir.
- **Kablosu üzerine çekerek çıkarın etmeyin.**
Bunu yapmak, ürün hasar veya elektrik çarpmasına yol açabilir. , Değil kablosunun fişini prizden çekiniz kavramak için.
- **Açıklıklar kimden, serbest giyim, parmaklar ve vücudun tüm parçaları uzak tutun saç ve hareketli parçalar.**
Eğer böyle birşey yoksa, elektrik çarpması veya kişisel yaralanma neden olabilir.
- **Çekmek ya da kordonu ile, ele kablosu, bir kapıyı kapatmak veya keskin kenarları veya köşeleri etrafında kablosunu çekin olarak kullanmak kablosunu taşır. Vakum kablosu üzerinden temiz yok. Isıtmalı yüzeyler den tutun kablosunu uzaklıktadır.**
Eğer böyle birşey yoksa, elektrik çarpması veya kişisel yaralanma veya yangına veya ürün hasara neden olabilir.
- **Oyuncak olarak izin vermeyin. Kapat dikkat zaman veya çocukların yakınında kullanılan gereklidir.**
Kişisel yaralanma veya ürün zarar neden olabilir.
- **Vakum eğer güç kablosu veya fiş bozuk veya hatalı temizleyici kullanmayın.**
Eğer güç kablosunun hasar ise, onaylanmış bir LG servis merkezi bir tehlikesini önlemek için değiştirilmelidir.
- **Vakum Eğer su altında olmuştur temizleyici kullanmayın.**
Kişisel yaralanma veya ürün zarar neden olabilir. Bu durumlarda, tehlikesini önlemek için LG servis merkezine başvurun.
- **Eğer herhangi bir parça eksik görünür veya bozuk vakum devam etmeyin.**
Kişisel yaralanma veya ürün zarar neden olabilir. Bu durumlarda, tehlikesini önlemek için LG servis merkezine başvurun.
- **Bu elektrikli süpürge ile uzatma kablosu kullanmayın.**
Yangın tehlikesi veya ürün zarar neden olabilir.
- **Kullanım doğru gerilim.**
Yanlış gerilim kullanılması motora zarar ve kullanıcıya olası yaralanmaya neden olabilir. Doğru gerilim elektrik süpürgesi ve altta listelenir.
- **Bu ürünü çıkarın önce kapat tüm kontrol eder.**
Eğer böyle birşey yoksa, elektrik çarpması veya kişisel yaralanma neden olabilir.
- **Herhangi bir şekilde fiş değiştirmeyin.**
Eğer böyle birşey yoksa, elektrik çarpması veya kişisel yaralanma veya ürün hasara neden olabilir. Bunu yapmak, ölüme sonuçlanabilir. Fiş uymazsa, uygun prizin yüklemek için yetkili bir elektrikçiye başvurun.
- **Onarım ve elektrikli aletleri sadece yetkili servis mühendisleri tarafından gerçekleştirilebilir.**
Uygun onarım kullanım için ciddi tehlikelere yol açabilir.
- **Bu kontrol düğmesi OFF konumda değildir olarak takmayın.**
Kişisel yaralanma veya ürün zarar neden olabilir. (Modeline bağlı olarak)
- **Uzak tutun çocuklar ve engellerden zaman yaralanma önlemek için kablosunu yeniden sarmak sakının.**
Kabloyu hızla zaman yeniden sarmak hamle. (Modeline bağlı olarak)
- **Hortum elektrik telleri içerir. Eğer, kes veya punctured hasarlı olup kullanmayın.**
Eğer böyle birşey yoksa, ölüme veya elektrik çarpmasına yol açabilir. (Modeline bağlı olarak)

GÜVENLİĞİNİZ İÇİN ÖNEMLİ TALİMATLAR

! Dikkat

- **Açıklıkların içine herhangi bir nesne koymayın.**
Eğer böyle birşey yoksa, ürün hasara yol açabilir.
- **Herhangi bir açılış kullanmayın bloke: toz keten tiftiği, saç serbest, tutmak ve hava akımı azaltabilir şey.**
Eğer böyle birşey yoksa, ürün hasara yol açabilir.
- **Elektrikli süpürge toz tankı ve/veya filtreler olmadan yerde kullanmayın.**
Eğer böyle birşey yoksa, ürün hasara yol açabilir.
- **Elektrikli süpürge keskin sabit nesnelere, küçük oyuncaklar, iğne, ataç vb almak için kullanmayın.**
Bunlar, temiz ya da toz bin.
- **Mağaza vakum kapalı temiz.**
Koyun vakum uzaklıktadır kullanmak bitti açma önlemek için sonra temiz.
- **Koyun vakum uzaklıktadır kullanmak bitti açma önlemek için sonra temiz.**
Bu aracı insanlar (çocuklar da dahil olmak üzere kullanımı için) düşük, duygusal, fiziksel veya zihinsel yetenekleri veya tecrübe ve bilgi eksikliği ile amaçlanmamıştır takdirde denetim veya talimat bir kişinin kendi güvenliği için sorumlu tarafından araç kullanımı ile ilgili verilmiştir var.
Çocuklar bu araç oynamak emin olmak için gerekli denetim altında olmalıdır.
- **Sadece parçaları üretilen kullanım veya LG servis merkezi tarafından önerilir.**
Eğer böyle birşey yoksa, ürün hasara yol açabilir.
- **Yalnızca bu kılavuzda açıklanmıştır. Yalnızca kullanın veya onaylanmış ekleri ve aksesuarları önerilir.**
Eğer böyle birşey yoksa, kişisel yaralanma veya ürün hasara neden olabilir.
- **Ve yaralanma önlemek için temizlik merdivenlerden düşmesini gelen makine önlemek için, her zaman merdivenin altına yerleştirin.**
Eğer böyle birşey yoksa, kişisel yaralanma veya ürün hasara neden olabilir.
- **Kanepe modunda kullanım aksesuar püskürtme uçlarını.**
Eğer böyle birşey yoksa, ürün hasara yol açabilir.
- **Emin filtreler (egzoz filtre ve motor koruma filtresi) tamamen kuru makinede yerine önce emin olun.**
Eğer böyle birşey yoksa, ürün hasara yol açabilir.
- **Bir fırın veya mikrodalga olarak filtre kuru etmeyin.**
Eğer böyle birşey yoksa, yangın tehlikesine neden olabilir.
- **Bir elbise kurutucu ve filtre kuru etmeyin.**
Eğer böyle birşey yoksa, yangın tehlikesine neden olabilir.
- **Açık bir alev yakın kuru etmeyin.**
Eğer böyle birşey yoksa, yangın tehlikesine neden olabilir.
- **Her zaman halı temizleyiciler veya parfümleri, tozlar ve ince toz vakum sonra toz bin temizleyin.**
Bu ürünler filtreler pıhtılaşmak ve hava akımı azaltmak için temiz hasara neden olabilir. Arıza toz bin temizlemek için temiz kalıcı hasara neden olabilir. (Modeline bağlı olarak)
- **Sizin elektrikli süpürge hareket ele tank kavramak etmeyin.**
Bu elektrikli süpürge bu tankı ve vücut ayırın düşebilir bir ceset var. Kişisel yaralanma veya ürün zarar neden olabilir. Bu özelliği elektrikli süpürge hareket ele taşıyıcı kavramak gerekir. (Modeline bağlı olarak)
- **Gösterge ışığı (kırmızı) üzerinde toz tankı, toz tankı temiz boşalma sonra.**
Eğer böyle birşey yoksa, ürün hasara yol açabilir. (Modeline bağlı olarak)

Termal koruyucusu:

Bu elektrikli süpürge bu vakum motor durumunda aşırı temiz koruyan özel bir termostat vardır. Eğer elektrikli süpürge aniden, anahtar kapatmak ve elektrikli süpürge çıkarın kapatır. Vakum tam toz tankı, engellenen bir hortum ya da tıkanmış filtre gibi fazla olası kaynak için temiz kontrol edin. Bu şartlar bulunursa, onları düzeltmek ve elektrikli süpürge kullanmaya başlamadan önce en az 30 dakika bekleyin. 30 dakika süre sonra, vakum geri temiz ve geçiş açmak takin. Eğer elektrikli süpürge hala çalışmıyor, yetkili bir LG servis merkezi ile iletişim kurun.

How to use

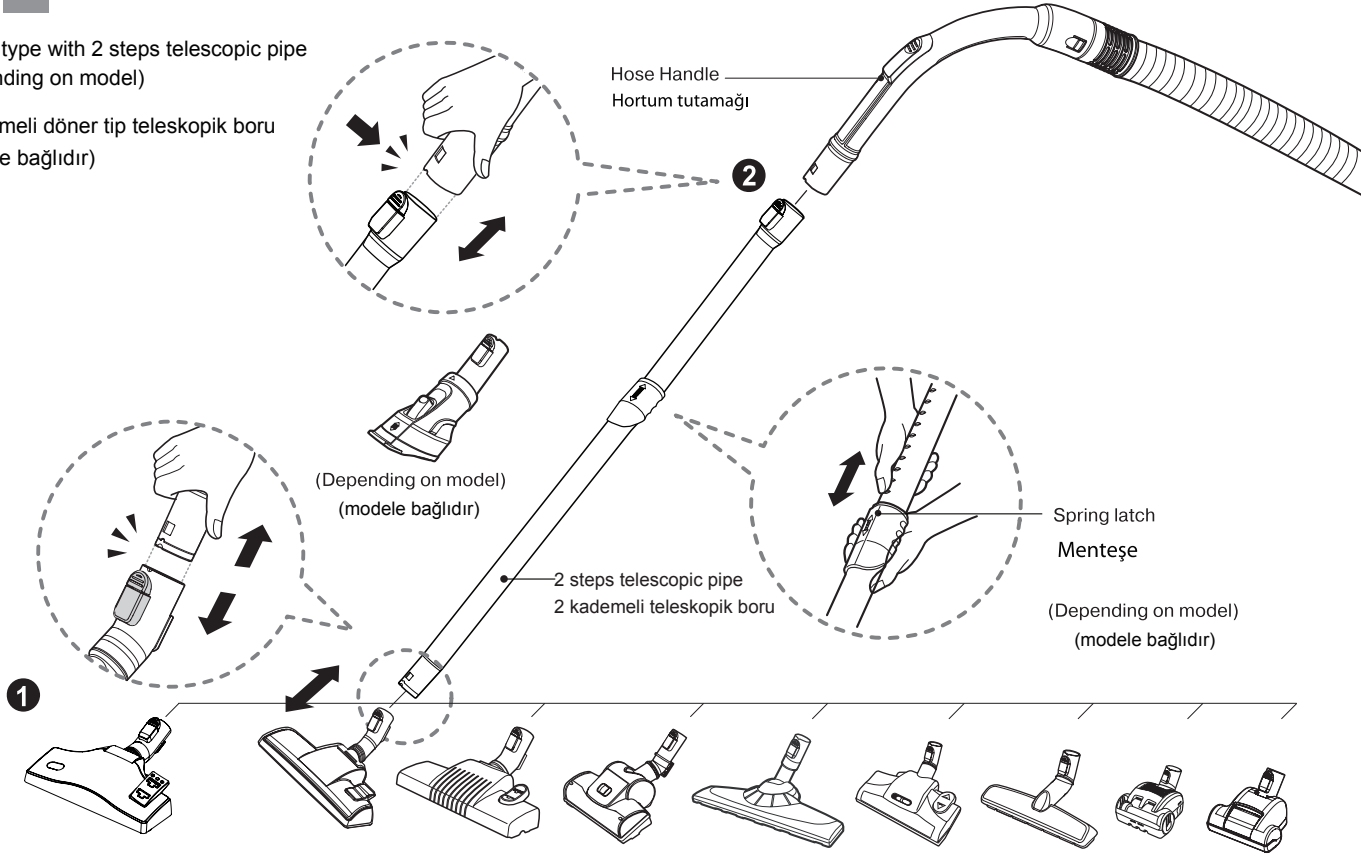
Návod na použitie

Assembling vacuum cleaner

Kullanım Elektrik süpürgesinin montajı

Rotary type with 2 steps telescopic pipe
(Depending on model)

2 kademeli döner tip teleskopik boru
(modele bağlıdır)



1 Carpet and floor nozzle Ve zemin başlığı halı

Push the nozzle into the telescopic pipe.

Hortum başını teleskopik borunun içine itiniz.

2 Telescopic pipe Teleskopik boru

- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

- Teleskopik boruyu hortum sapının içine itiniz.
- Açmak için menteşeyi tutunuz.
- Arzu edilen uzunluk için boruyu çekiniz.

How to use

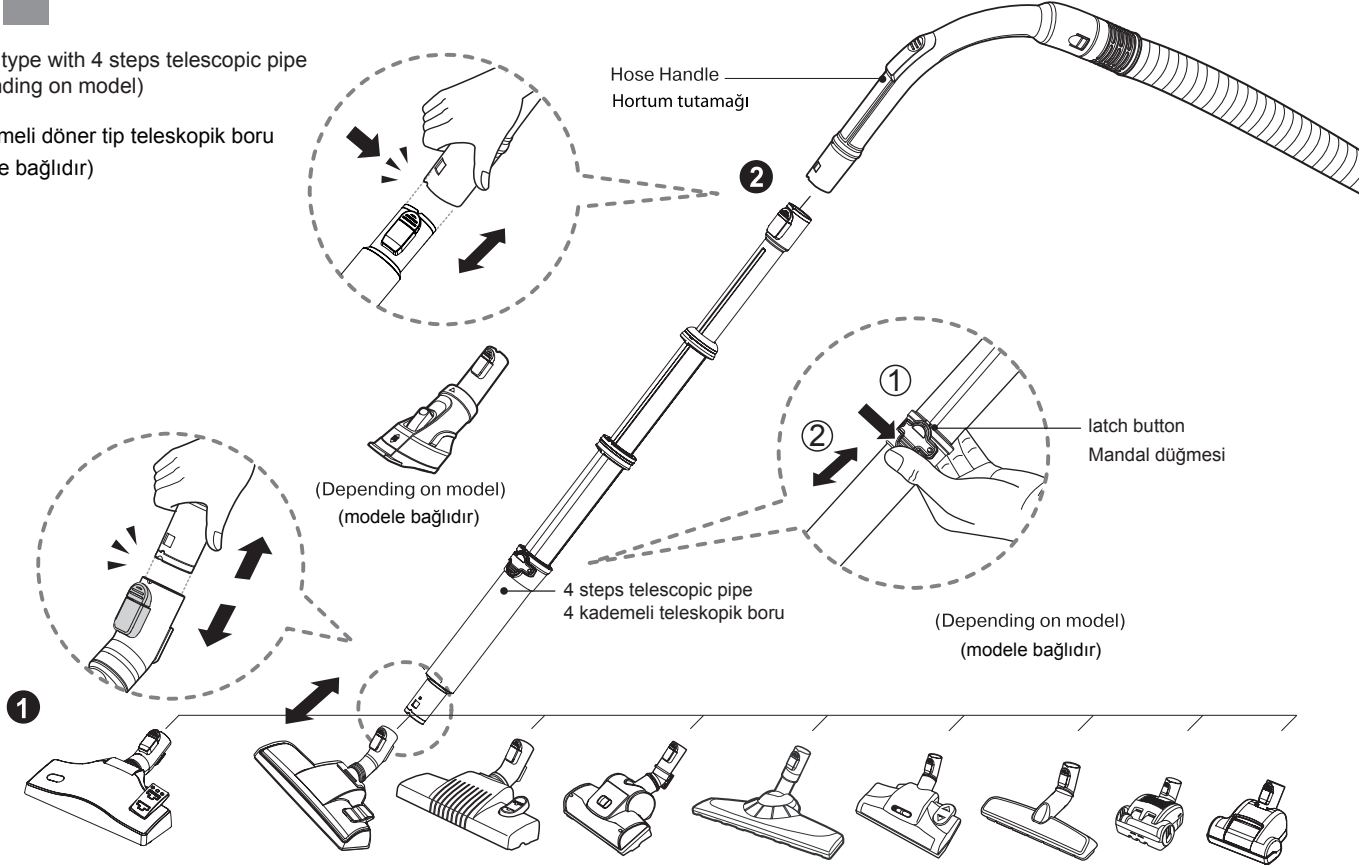
Návod na použití

Assembling vacuum cleaner

Kullanım Elektrik süpürgesinin montajı

Rotary type with 4 steps telescopic pipe
(Depending on model)

4 kademeli döner tip teleskopik boru
(modele bağlıdır)



1 Carpet and floor nozzle Ve zemin başlığı halı

Push the nozzle into the telescopic pipe.

Hortum başını teleskopik borunun içine itiniz.

2 Telescopic pipe Teleskopik boru

- Press the latch button to expand
- Push out the pipe to desired length
- To make short, press the latch button and pull to the pipe.

- Mandal düğmesine basarak genişletin.
- Boruyu dışarı doğru iterek istenen uzunluğa getirin.
- Kısaltmak için, mandal düğmesine basın ve boruyu çekin.

How to use

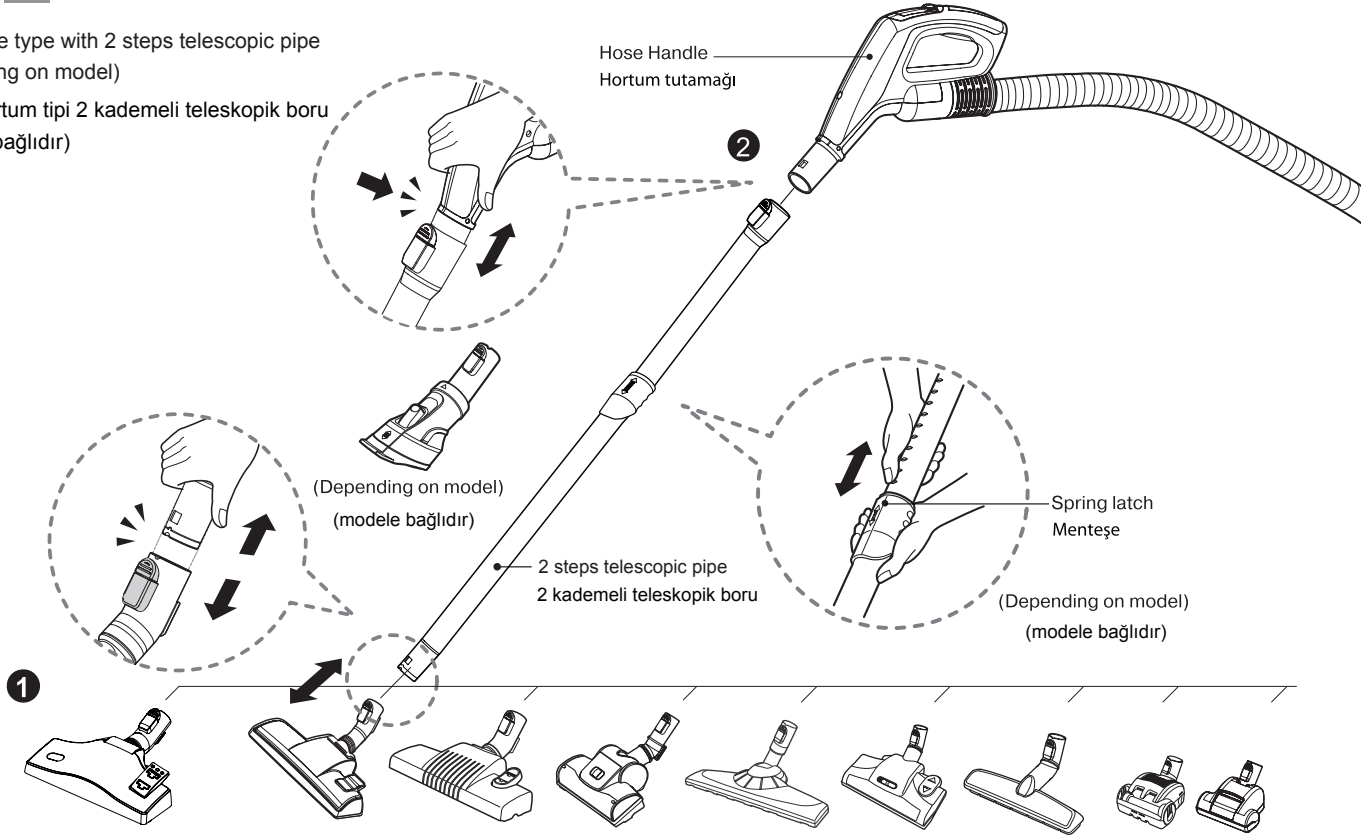
Návod na použití

Assembling vacuum cleaner

Kullanım Elektrik süpürgesinin montajı

Hose slide type with 2 steps telescopic pipe
(Depending on model)

Kayar hortum tipi 2 kademeli teleskopik boru
(modele bağlıdır)



1 Carpet and floor nozzle Ve zemin başlığı halı

Push the nozzle into the telescopic pipe.

Hortum başını teleskopik borunun içine itiniz.

2 Telescopic pipe Teleskopik boru

- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

- Teleskopik boruyu hortum sapının içine itiniz.
- Açmak için menteşeyi tutunuz.
- Arzu edilen uzunluk için boruyu çekiniz.

How to use

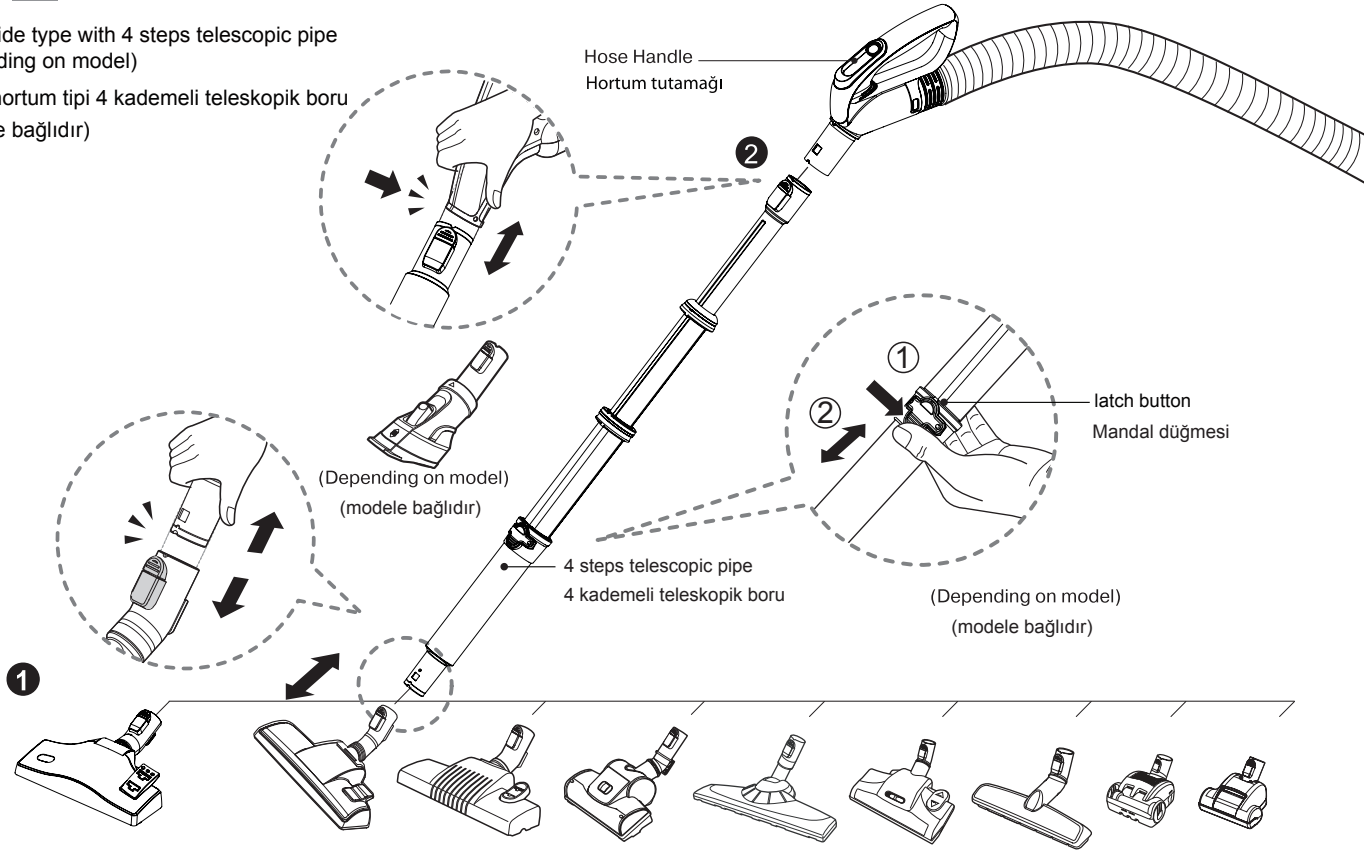
Assembling vacuum cleaner

Návod na použitie

Kullanım Elektrik süpürgesinin montajı

Hose slide type with 4 steps telescopic pipe
(Depending on model)

Kayar hortum tipi 4 kademeli teleskopik boru
(modele bağlıdır)



1 Carpet and floor nozzle Ve zemin başlığı halı

Push the nozzle into the telescopic pipe.

Hortum başını teleskopik borunun içine itiniz.

2 Telescopic pipe Teleskopik boru

- Press the latch button to expand.
- Push out the pipe to desired length.
- To make short, press the latch button and pull to the pipe.

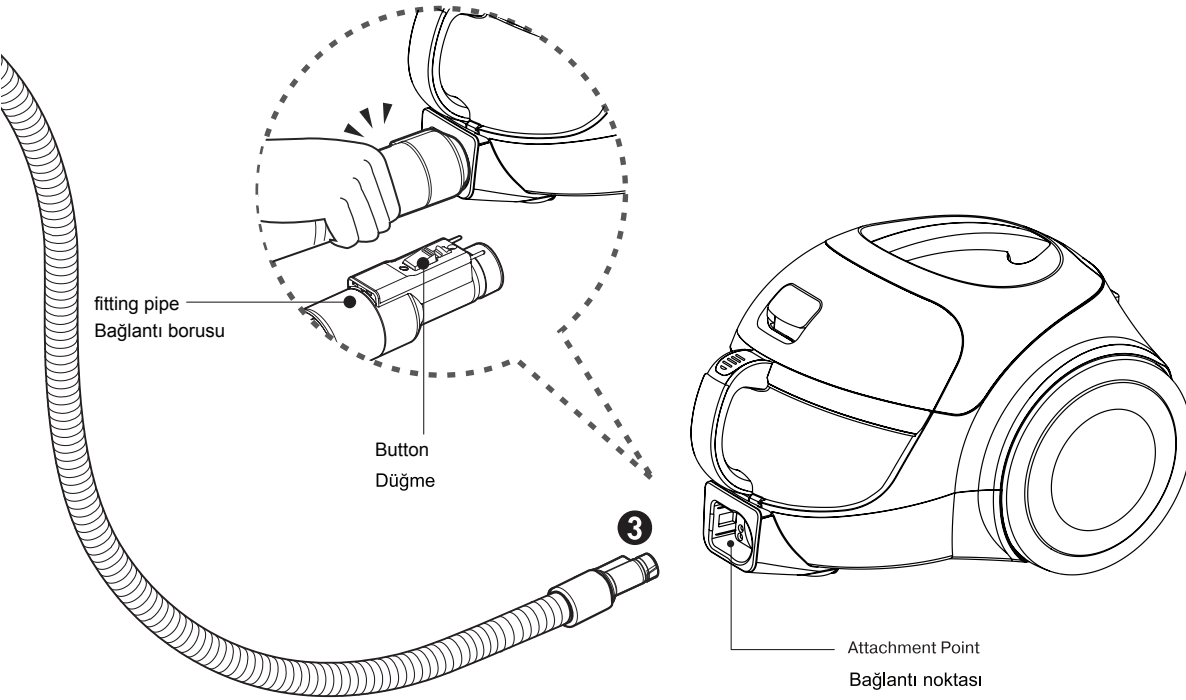
- Mandal düğmesine basarak genişletin.
- Boruyu dışarı doğru iterek istenen uzunluğa getirin.
- Kısaltmak için, mandal düğmesine basın ve boruyu çekin.

How to use

Návod na použitie

Assembling vacuum cleaner

Kullanım Elektrik süpürgesinin montajı



3 Connecting the hose to the vacuum cleaner Hortumun elektrik süpürgesine bağlanması

- Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner.
- To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.
- Esnek hortum üzerindeki uygun boruyu elektrik süpürgesi üzerindeki bağlantı noktasına ittiniz.
- Esnek hortumu elektrik süpürgesinden çıkarmak için uygun boru üzerinde bulunan butona basınız. Daha sonra elektrik süpürgesinden boruyu çekiniz.

How to use

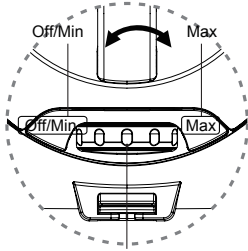
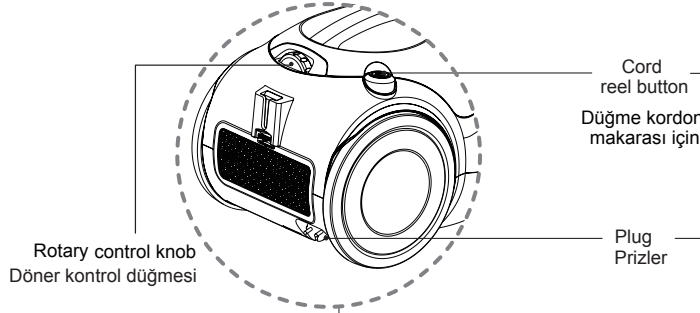
Operating vacuum cleaner

Návod na použitie

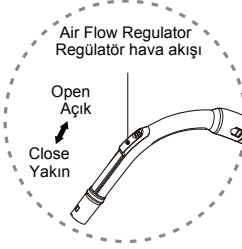
Kullanım Elektrik Süpürgesinin Çalıştırılması

1 Rotary type (Depending on model)

Rotary tipi (modele bağlıdır)

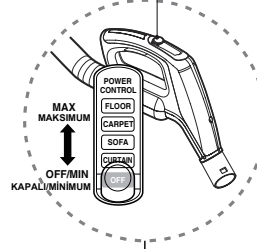
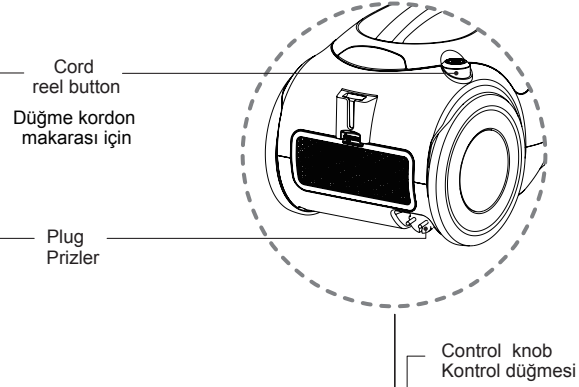


Rotary control knob
Döner kontrol düğmesi



1 Hose slide type (Depending on model)

Hortum slayt tipi (modele bağlıdır)



1 How to operate (Rotary type)

Çalışma (rotary tipi)

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Slide the rotary control knob to start the vacuum cleaner and adjust the suction level.
- The flexible hose handle has a manual air flow regulator which allows you to briefly reduce the suction level.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

- Çekin uzunlukta kordon dışarı ve prize takın vakum üzerinde.
- Döner kontrol düğmesini kaydırarak elektrikli süpürgeyi çalıştırın ve emiş gücünü ayarlayın.
- Esnek hortum sapı hava akışı için bir regülatör var ve kısaca kuvvet düzeyini azaltabilir.
- Basın kablosu makara düğmesi kablosunu geri sarmak için.

1 How to operate (Hose slide type)

Çalışma (hortum slayt tipi)

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Place the control knob of the hose handle to the required position.
- To turn off, slide control knob to Off position.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

- Çekin uzunlukta kordon dışarı ve prize takın vakum üzerinde.
- Uygun bir düzeyi seçmek için kolu hortumununun kontrol düğmesi taşıyın.
- Slayt kontrol düğmesi OFF konumuna kapatın.
- Basın kablosu makara düğmesi kablosunu geri sarmak için.

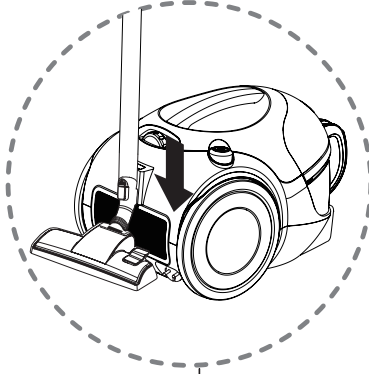
How to use

Operating vacuum cleaner

Návod na použitie

Kullanım Elektrik Süpürgesinin Çalıştırılması

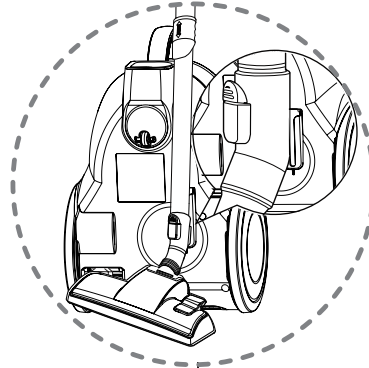
2



2 Park mode Park Modu

- To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle.
 - Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.
- Eğer küçük bir mobilya veya halı taşımak istiyorsanız, esnek hortum ve meme destek park modunu kullanabilirsiniz.
 - Yuvaya elektrik süpürgesi bir tarafında nozzle kanca koyun.

3



3 Storage Saklama

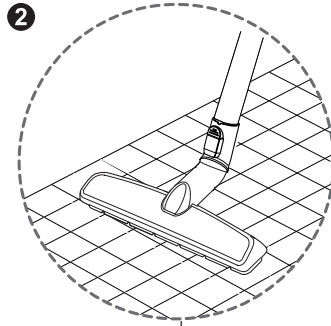
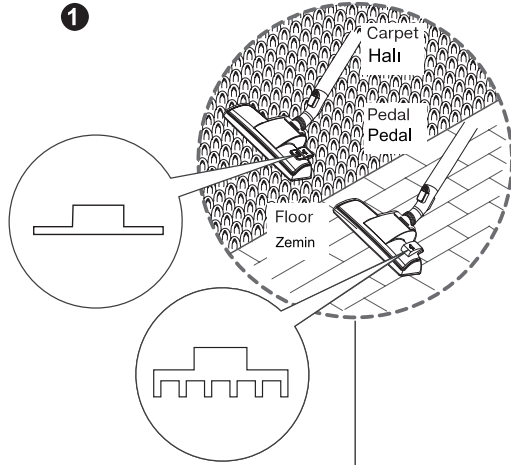
- When you have switched off and unplugged the vacuum cleaner, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
- You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.
- Eğer elektrikli süpürgeyi kapattıktan sonra otomatik kablo sarma için kordon reel düğmesine basabilirsiniz.
- Sen temiz bir dikey pozisyonda vakum saklayabilirsiniz. Bu durumda, elektrik süpürgesi altındaki yuvaya nozzle kanca koyabilirsiniz.

How to use

Using carpet and hard floor nozzle

Návod na použitie

Halı ve sert zemin fırçasının kullanımı



1 Carpet and floor nozzle (depending on model) Halı ve Zemin Hortum başı (modele bağlıdır)

- **The 2 position nozzle**
This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
Hard floor position (tiles, parquet floors...):
Press on the pedal to lower the brush.
Carpet or rug position.
Press on the pedal to lift the brush up.

- **İki Pozisyonlu hortum başı**
Temizleme için zeminin çeşidine göre pozisyonunu değiştirebilen bir pedalla donatılmıştır.
Sert zemin pozisyonu (taş, parke zemin...)
Mandala basarak fırçayı indirin.
Halı ya da Kilim Pozisyonu
Fırçayı aşağıya indirmek için pedala basınız.

2 Hard Floor Nozzle (depending on model) Sert Zemin Başlığı (modele bağlıdır)

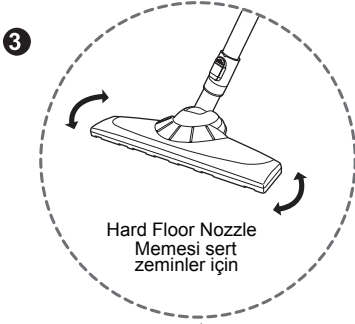
- Efficient cleaning of hard floors
(wood, linoleum, etc)
- Sert zeminlerin verimli temizlenmesi
(ahşap, muşamba, vb.)

How to use

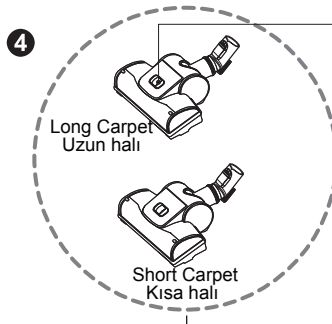
Návod na použitie

Using carpet and hard floor nozzle

Halı ve sert zemin fırçasının kullanımı



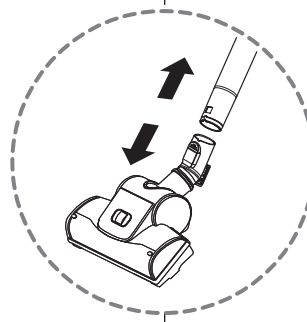
Hard Floor Nozzle
Memesi sert
zeminler için



Long Carpet
Uzun halı

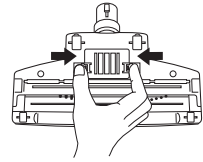
Short Carpet
Kısa halı

Air regulator
Hava regülatörü

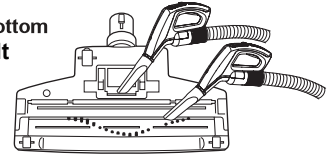


Cleaning Turbine Nozzle Türbin Nozulunun temizlenmesi

Open
Açık



Bottom
Alt



3 Hard floor nozzle (depending on model) Nozzle sert zeminler (modele bağlıdır)

- You can perform cleaning at any place like corner or crevice since rotation of the suction hole is free.

- Emiş deliği serbest olarak dönebildiğinden dolayı köşe, yarıklık gibi herhangi bir yerin temizliğini gerçekleştirebilirsiniz.

4 Turbine Nozzle (depending on model) Türbin nozulu (modele bağlıdır)

- **Cleaning turbine brush nozzle.**
- Press the button on the rear side of the nozzle to separate the air cover
- Use the dusting brush & crevice tool to vacuum clean the brush and fan.

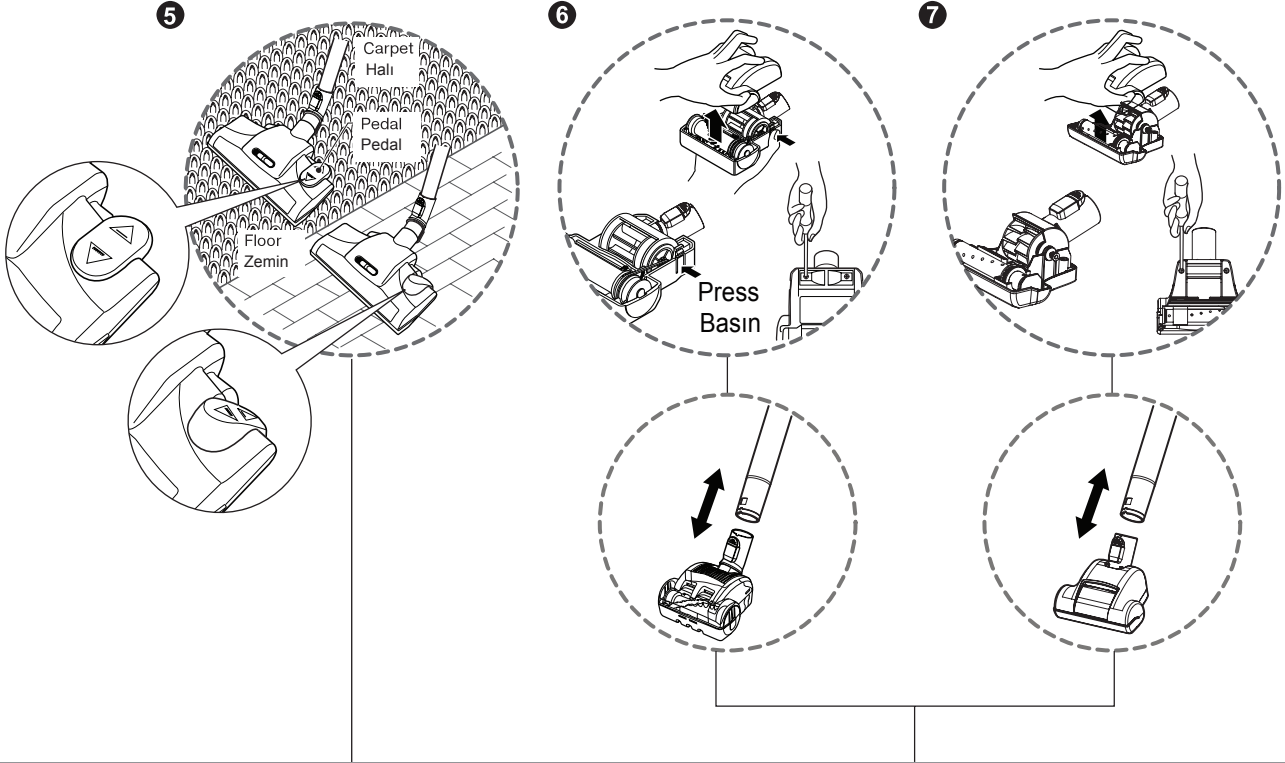
- **Türbin Süpürge Nozulunun temizlenmesi**
- Hava kapağını ayırmak için nozulun arka kısmındaki düğmeye basınız.
- Fırça ve fanı elektrik süpürgesiyle temizlemek için toz fırçasını ve köşeli ucu kullanınız.

How to use

Using All Floor nozzle, mini turbine nozzle and pet nozzle

Návod na použitie

Tüm Yer Fırçası, mini türbin fırçası ve ev hayvanı fırçasının kullanılması



5 All Floor nozzle (depending on model)

Nozzle tüm katlarda (modele bağlıdır)

• The 2 position nozzle

This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.

• Carpet or rug position

Press the pedal (▲), then brush will rotate.

• Hard floor position

Press the pedal (▲), then brush will stop rotating.

• 2 nozzle pozisyonlu başlığı

Ürün pedal var ve zemin türüne göre konumunu değiştirmek için pedal kullanabilirsiniz.

• Pozisyon halı veya kilim için

Sen (▲) fırça yükseltmek için pedal basabilirsiniz.

• Pozisyon sert zeminler için

Sen (▲) fırça düşürmek için pedal basabilirsiniz.

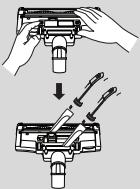
6/7 Mini turbine nozzle/Pet nozzle (depending on model)

Mini Türbin Fırçası / Ev Hayvanı Fırçası (modele bağlıdır)

- Mini turbine or pet nozzle is used for stairs and other hard to reach places.
- To clean the nozzle, remove the nozzle cover:
Remove screws on the bottom and take the nozzle cover off as shown.
- Frequently clean and remove hair, string, and lint build-up in the brush area.
Failure to do so could damage to the nozzle.

- Mini türbin ev hayvanı fırçası merdivenler ve diğer erişilmesi güç olan yerler için kullanılır.
- Fırçayı temizlemek için, fırçanın kapağını çıkarın:
Alt tarafta bulunan vidaları gevşeterek, şekilde görüldüğü gibi fırçayı yerinden çıkarın.
- Sık sık fırça etrafında toplanan saç, ip ve tiftik gibi maddeleri temizleyin.
Aksi takdirde fırça zarar görebilir.

Cleaning All Floor nozzle Tüm zeminler için başlığı temizleme



- Open the cover by pulling the hook.
- Çekin kanca kapağını açın.

- Clean the hole and brush of the nozzle.
- Temizlik delik ve meme fırça.

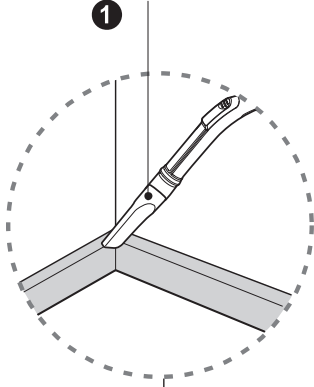
How to use

Using accessory nozzles

Návod na použitie

Kullanım Donatım Borularının Kullanılması

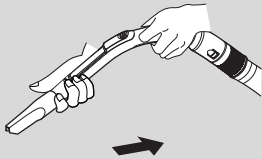
Crevice tool (depending on model)
Köşeli uç (modele bağlıdır)



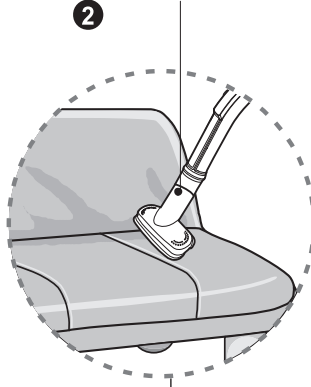
1 Crevice tool Köşeli uç

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard to reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

Köşeli uç, bir kanepenin minderleri arasında veya örümcek ağı gibi normelde ulaşılması güç yerlerin temizlenmesi içindir..



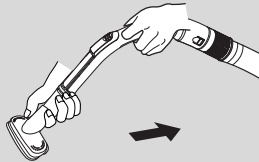
Upholstery nozzle (depending on model)
Döşemelik nozulu (modele bağlıdır)



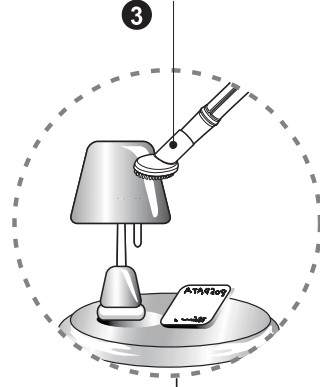
2 Upholstery nozzle Döşemelik nozulu

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

Döşemelik hotum başı, döşeme, yatak gibi eşyaların temizlenmesi içindir.



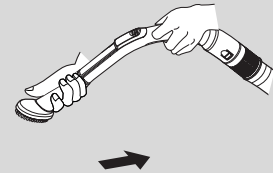
Dusting brush (depending on model)
Toz fırçası (modele bağlıdır)



3 Dusting brush Toz fırçası

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Toz fırçası, resim çerçeveleri, mobilya kenarları, kitaplar ve diğer düzensiz yüzeylerin temizlenmesi içindir.



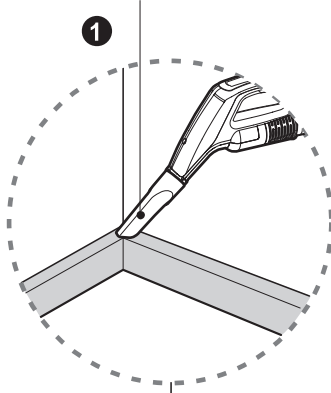
How to use

Using accessory nozzles

Návod na použitie

Kullanım Donatım Borularının Kullanılması

Crevice tool (depending on model)
Köşeli uç (modele bağlıdır)

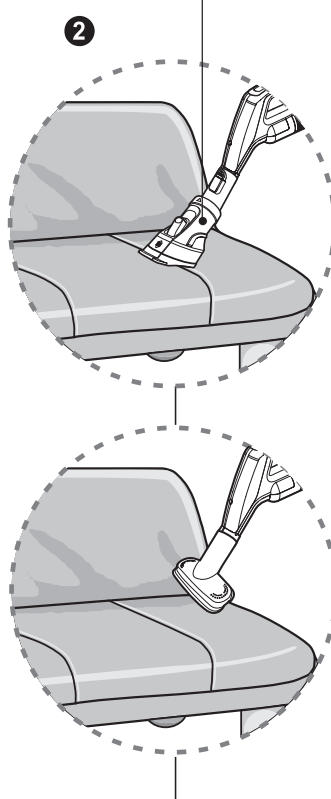


1 Crevice tool Köşeli uç

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard to reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

Köşeli uç, bir kanepenin minderleri arasında veya örümcek ağı gibi normelde ulaşılması güç yerlerin temizlenmesi içindir..

Upholstery nozzle (depending on model)
Döşemelik nozulu (modele bağlıdır)

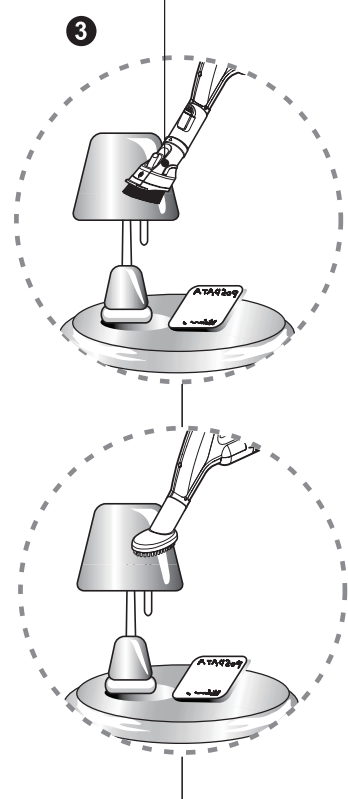


2 Upholstery nozzle Döşemelik nozulu

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

Döşemelik hotum başı, döşeme, yatak gibi eşyaların temizlenmesi içindir.

Dusting brush (depending on model)
Toz fırçası (modele bağlıdır)



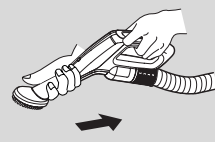
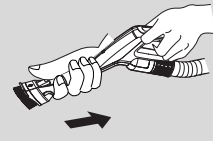
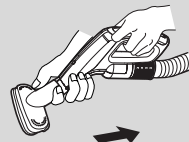
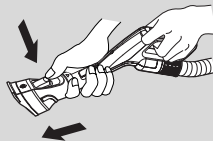
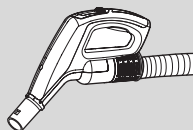
3 Dusting brush Toz fırçası

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Toz fırçası, resim çerçeveleri, mobilya kenarları, kitaplar ve diğer düzensiz yüzeylerin temizlenmesi içindir.

NOTICE DİKKAT

Use accessory in the sofa mode.
Kanepede modunda aksesuarlar kullanın.



How to use

Emptying dust tank

Návod na použitie

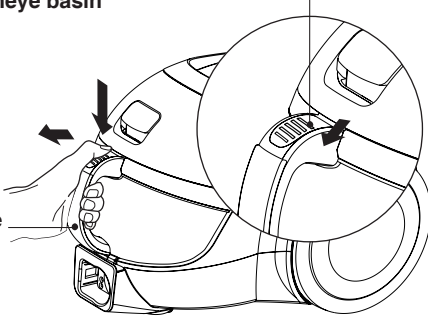
Kullanım Toz haznesinin boşaltılması

Tank separation button
Hazne ayırma düğmesi

① Push the button
Düğmeye basın

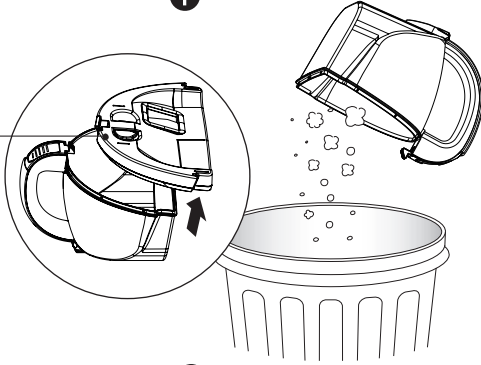
② Pull out
Çekin

Tank handle
Toz haznesi
tutma sapı



1

Dust tank cap
Toz haznesi kapağı



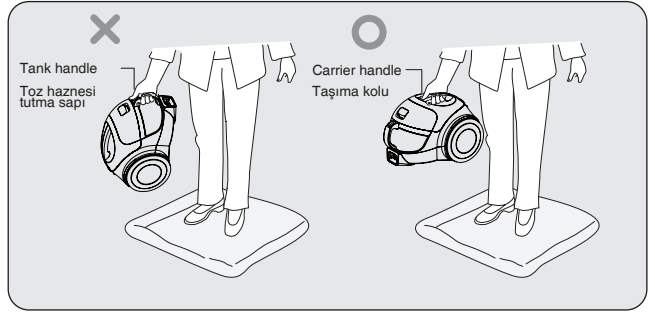
2

Caution: Moving the vacuum cleaner

- Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner. The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner.

Uyarı: Elektrik süpürgesi hareket

- Elektrik süpürgenizi taşıırken toz haznesinin sapından tutmayın. Toz haznesi elektrik süpürgesinden ayrılabilir ve süpürge yere düşebilir. Elektrik süpürgenizi taşıırken taşıma sapından tutun.



The dust tank needs emptying when the dust reach to the max line.

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Grasp the handle of the tank and then press the tank separation button.
- Pull out the dust tank.
- Empty the tank and then assemble the dust tank.

Hazne içinde toplanan toz maksimum (max) çizgisine geldiğinde haznenin boşatılması gerekmektedir.

- Elektrik süpürmesini durdurun ve fişten çekin.
- Haznenin sapından tutun ve toz haznesi ayırma düğmesine basın.
- Toz haznesini çekin.
- Hazneyi boşaltın ve hazneyi tekrar yerine takın.

NOTICE

- If suction power decreases after emptying the dust tank, clean the air filter and the motor safety filter → page 20

Uyarı:

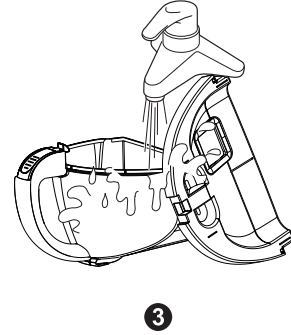
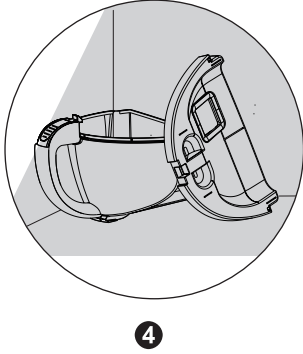
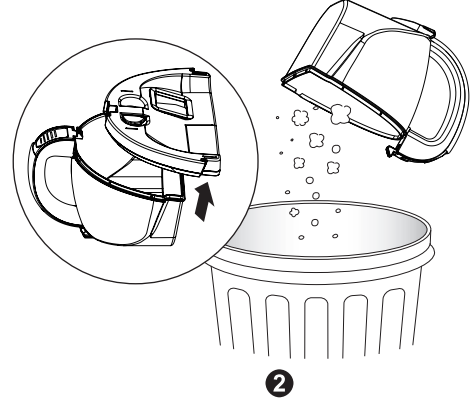
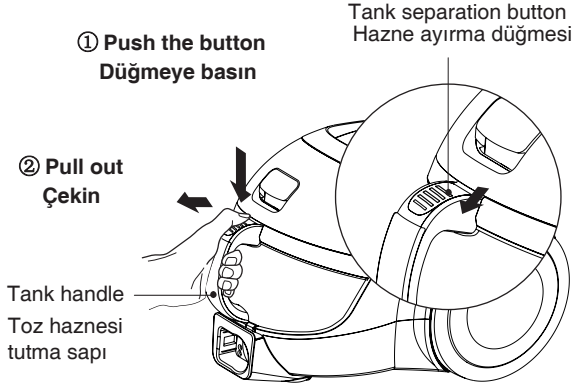
- Toz haznesinin temizlenmesinden sonra emiş azalır, hava filtresini ve motor koruma filtresini temizleyin. → Sayfa 20

How to use

Cleaning dust tank

Návod na použitie

Kullanım Toz haznesinin Temizlenmesi



- ① Press tank separation button and pull out the dust tank.
- ② Raise the dust tank cap.
- ③ Wash the dust tank and the dust tank cap.
- ④ Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.

- ① Toz haznesi ayırma düğmesine basın ve toz haznesini çekerek yerinden çıkarın.
- ② Toz haznesi kapağını kaldırın.
- ③ Toz haznesini ve toz haznesi kapağını yıkayın.
- ④ Gölgede, içerisinde hiç nem kalmayacak şekilde tamamı ile kurutun.

⚠ WARNING!

- Gently rinse both parts separately under a cold running tap until the water runs clear.
- Do not use detergent or a washing machine or dishwasher.

⚠ UYARI!

- Her iki parçayı teker teker soğuk ve akan suyun altında su temiz akana kadar durulayın.
- Deterjan kullanmayın, çamaşır veya bulaşık makinesine koymayın.

How to use

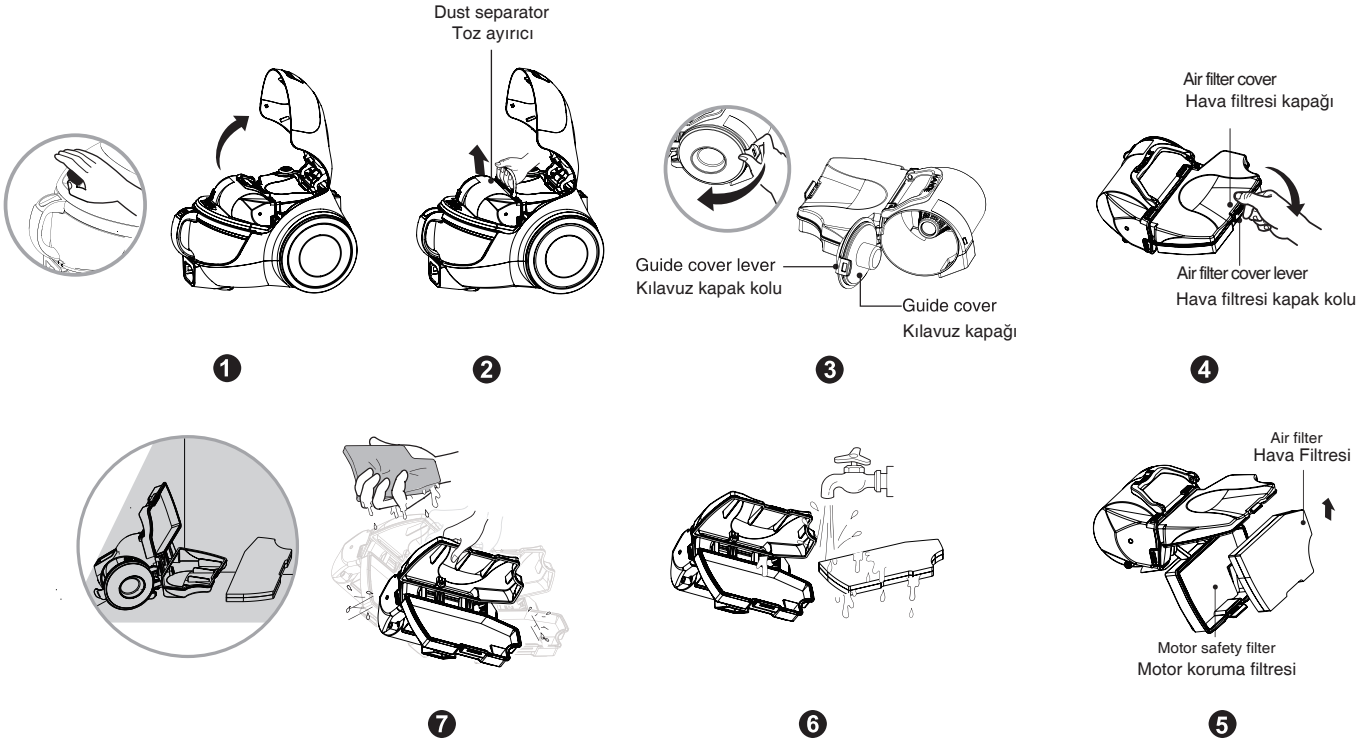
Návod na použitie

Cleaning dust separator

Toz ayırıcısının temizlenmesi

- Inside of dust separator, air filter, motor safety filter

Toz ayırıcı iç kısmında, hava filtresi ve motor güvenlik filtresi



If suction power decreases after cleaning the dust tank, clean the air filter and the motor safety filter .
The air filter and the motor safety filter are located on the top of the vacuum cleaner as above the figure.

- Open the vacuum cleaner cover by pulling the button.
- Grasp the handle of the dust separator and take it out .
- Open the guide cover by pushing the guide cover lever and remove the dust.
- Open the air filter cover by pushing the air filter cover lever and take out the air filter.
- Wash the air filter and the motor safety filter.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.

Toz haznesinin temizliğinden sonra emiş azalır, hava filtresini ve motor koruma filtresini temizleyin.
Hava ve motor koruma filtresi, şekilde gösterildiği üzere, elektrik süpürGESİNİN üst kısmında bulunmaktadır.

- Elektrik süpürGESİNİN kapağını düğmeye basarak açın.
- Toz ayırıcısının sağından tutarak dışarı çekin.
- Kılavuz kapağını, kılavuz kapağı çubuğunu çekerek açın ve tozları temizleyin.
- Hava filtre kapağını ön filtre kapak çubuğunu çekerek açın ve hava filtresini dışarı çıkarın.
- Hava ve motor koruma filtresini yıkayın.
- Gölgede, içerisinde hiç nem kalmayacak şekilde tamamı ile kurutun.

⚠ WARNING!

- Gently rinse both parts separately under a cold running tap until the water runs clear.
- Do not use detergent or a washing machine or dishwasher.

⚠ NOTICE

- 1.If filters are damaged ,do not use them.
- 2.In this cases, contact LG Electronics Service Agent.
Wash filters at least once a month.
- 3.Do not operate the Vacuum Cleaner without setting the separator, If the separator is not set into the Vacuum clean body ,the top cover can not be closed .
- 4.Please set the separator into the body as instruction (please pay attention to lever position).



⚠ UYARI!

- Her iki parçayı teker teker soğuk ve akan suyun altında su temiz akana kadar durulayın.
- Deterjan kullanmayın, çamaşır veya bulaşık makinesine koymayın.

⚠ DİKKAT

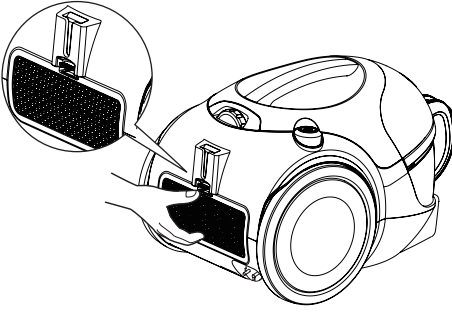
1. Filtrelerin zarar görmüş olması durumunda bu filtreleri kullanmayın.
2. Böyle bir durumda LG Elektronik Yetkili Servisine başvurun. Filtreleri en az ayda bir yıkayın.
3. Ayırıcıyı yerine yerleştirmeden Elektrik SüpürGESİNİN çalıştırmayın. Ayırıcıyı süpürGE İÇİNE DOĞRU OLARAK yerleştirilmez ise üst kapak kapanmayacaktır.
4. Ayırıcıyı gövde içine verilen talimatlara uygun olarak yerleştirin (Lütfen kol pozisyonuna dikkat edin).

How to use

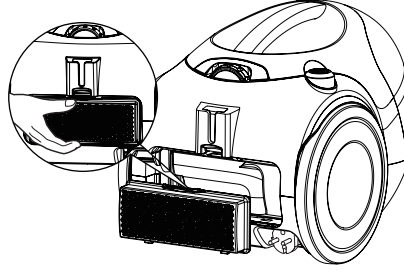
Návod na použitie

Cleaning exhaust filter

Kullanım Eksoz Filtresinin temizlenmesi



1



2



3

- The exhaust filter is a reusable HEPA filter.
- To clean the exhaust filter, remove the exhaust filter cover on the body by release hook.
- Separate the exhaust filter by pushing the lever.
- Dust off the exhaust filter.
- Insert the exhaust filter lug into the grooves of the motor housing and push the exhaust filter.
- Insert the exhaust filter cover as same as exhaust filter.
- The exhaust filter should be cleaned at least once half a year.

- Hava çıkış filtresi yeniden kullanılabilir HEPA filtredir.
- Hava çıkış filtresini temizlemek için ünite üzerindeki egzoz filtre kapağı üzerindeki çengeli açık konuma getirin.
- Kola basarak hava filtresini yerinden çıkarın.
- Hava çıkış filtresini temizleyin.
- Hava çıkış filtresini motor yuvası içindeki çentiklere denk gelecek şekilde yuvasına oturtun.
- Hava çıkış filtre kapağını hava çıkış filtresini yerleştirdiğiniz gibi yerine yerleştirin.
- Hava çıkış filtresini her altı ayda bir kez temizleyin.

⚠ WARNING!

- Do not wash the exhaust filter with water.

⚠ UYARI!

- Hava çıkış filtresini su ile yıkamayın.

NOTICE

If filters are damaged, do not use them.
In this cases, contact LG Electronics Service Agent.
Wash filters at least once a month.

DİKKAT

Filtrelerin zarar görmüş olması durumunda bu filtreleri kullanmayın.
Böyle bir durumda LG Elektronik Yetkili Servisine başvurun.
Filtreleri en az ayda bir yıkayın.

What to do if your vacuum cleaner does not work?

Elektrik süpürgesinin çalışmadığı durumlarda yapılması gerekenler?

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.

Elektrik süpürgesinin tam olarak kapatıldığından ve elektrik fişinin çalıştığından emin olunuz.

What to do when suction performance decreases?

Vypnite vysávač a odpojte ho zo zásuvky?

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Check the telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
- Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
- Check that the exhaust filter is not clogged. Clean the exhaust filter if necessary.
- Check that the air filter is not clogged. Clean the air filter if necessary.
- Elektrik süpürgesini kapatın ve prizden çekiniz.
- Teleskopik boruyu, elastik hortum ve tıkanmalar için temizleme aletini kontrol ediniz.
- Toz hanesinin dolu olup olmadığını kontrol ediniz. Gerekliyse boşaltınız.
- Eksoz filtresinin tıkalı olup olmadığını kontrol ediniz. Gerekliyse Eksoz filtresini temizleyiniz.
- Hava filtresinin tıkalı olup olmadığını kontrol ediniz. Gerekliyse hava filtresini temizleyiniz.

Note
Notlar





Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

5. EEE complies with Directive

Eski cihazınızı imha etme

1. Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün 2002/96/AT sayılı Avrupa Direktifi kapsamında olduğunu belirtmek için cihazın üzerine takılmıştır.
2. Tüm elektrikli ve elektronik ürünler, belediye atık sisteminden ayrı olarak devlet veya yerel yetkililerce görevlendirilmiş özel toplama tesisleri aracılığıyla imha edilmelidir.
3. Eski cihazınızın düzgün biçimde imha edilmesi, çevre ve insan sağlığına yönelik olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olur.
4. Eski cihazınızın imha edilmesi hakkında daha ayrıntılı bilgi almak için şehir bürosuyla, atık imha servisiyle veya ürünü satın aldığınız mağazayla irtibat kurun.

5. EEE uygun Direktifi



